# Aastra 400 – Muito mais que telefonar

A Melhor Solução para as suas Comunicações Empresariais



### A Aastra liga-o ao Mundo

A Aastra é um fornecedor global de sistemas de telecomunicações adaptados às necessidades das pequenas, médias e grandes empresas. O nosso sucesso é baseado nas inovações, num portfólio completo de produtos e em muitos anos de experiência.

A Aastra está focada em soluções que ofereçam liberdade e flexibilidade baseada numa arquitectura aberta. O nosso objectivo é prestar a melhor assistência possível aos clientes nas suas comunicações diárias e ajudá-los a concretizar os processos com maior eficácia.



### Principais Competências da Aastra

A Aastra desenvolve e comercializa soluções de comunicação inovadoras e integradas, especialmente concebidas para satisfazer as necessidades dos seus clientes. Nessa perspectiva, além da sua gama de produtos, a Aastra concentra a sua atenção em standards abertos, baseados não só na actual tecnologia IP mas também em comunicações analógicas e digitais tradicionais. As soluções de comunicações unificadas e de mobilidade complementam o portfólio de produtos na perfeição, permitindo-lhe adaptar facilmente o sistema de comunicações às suas necessidades de negócio.

### **VoIP**

As principais vantagens em adoptar soluções de convergência e utilizar sistemas VoIP residem na possibilidade de reduzir custos, aumentar a produtividade e a flexibilidade, melhorando desta forma os níveis do servico a clientes. Todas as chamadas efectuadas a partir dos recursos de rede da própria empresa não têm custos adicionais. Os custos associados à assistência e manutenção da infra--estrutura de comunicação também são reduzidos. A combinação entre as TI e os sistemas de comunicação numa empresa dinamizam as actividades de negócio diárias e permitem que todos tirem partido das vantagens da tecnologia IP.

# Comunicações Unificadas e Colaborativas

As Soluções de Comunicação Unificadas da Aastra integram vários serviços de comunicação e aplicações baseados na tecnologia IP, tais como VoIP, e-mail, voicemail, fax, vídeo, etc., como um pacote de soluções. O ambiente de trabalho unificado pode ser utilizado com terminais móveis e baseados em PC, ou com aplicações de contact center.

É possível integrar funções práticas como a gestão de presença. A gestão de presença garante, por exemplo, que os colaboradores permaneçam sempre contactáveis e que as chamadas sejam automaticamente encaminhadas através dos vários canais de comunicação.

### **Standards Abertos**

A Aastra tem-se empenhado em focar o desenvolvimento das suas soluções em standards abertos. Os standards abertos permitem melhor interoperabilidade e mais flexibilidade. Devido à utilização de standards abertos e de interfaces abertas tais como SIP, XML, LDAP ou os serviços Web da Aastra, a comunicação integra-se facilmente nos processos existentes das empresas, nas soluções flexíveis e intuitivas criadas.

### Soluções de Mobilidade

As soluções da Aastra reforçam a mobilidade e melhoram o trabalho em equipa. As soluções DECT-SIP e WLAN, as aplicações interligadas e, acima de tudo, a integração de telemóveis, permitem com que as pessoas estejam sempre contactáveis e através do meio de sua preferência – tanto dentro como fora da empresa.

As soluções FMC (Fixed Mobile Convergence – Convergência Fixo-Móvel), e especialmente a aplicação AMC (Aastra Mobile Client), oferecem aos colaboradores a possibilidade de integrarem o seu telemóvel na rede da empresa como se se tratasse de um utilizador interno, mesmo quando estão fora da empresa. Todas as chamadas podem ser encaminhadas para e a partir de telemóveis e de telefones fixos, sem que o número de telemóvel apareça no visor durante a respectiva transferência da chamada.

As Soluções de Mobilidade são um componente importante do portfólio de Comunicações Unificadas e Colaborativas da Aastra.

### Aastra 400 – A Chave para o Sucesso das Comunicações Empresariais

Décadas de experiência na área das comunicações empresariais e um conhecimento aprofundado sobre as tendências de mercado são factores que tiveram enorme importância no Aastra 400. É por isso que se adapta na perfeição às necessidades das pequenas e médias empresas: o Aastra 400 pode ser implementado em qualquer parte – indústrias, empresas, sector público, instituições financeiras, hotéis, domicílios e serviços de assistência.

### De 4 a 400 utilizadores

É possível expandir a capacidade do Aastra 400 para que possa ser utilizado por um máximo de 400 utilizadores, sendo a solução ideal para pequenas e médias empresas e também para instituições. Além disso, é possível adaptar rápida e facilmente o sistema de comunicações a novos processos de negócio ou expandir as suas funcionalidades em conformidade.

### Multimédia

O Aastra 400 suporta telefones tradicionais e também outros sistemas de comunicação inovadores. O objectivo é juntar serviços diferentes (voz, e-mail, vídeo, chat, etc.) – Comunicações Unificadas – e fornecê-los numa única interface de utilizador. Os colaboradores que trabalham em várias filiais da empresa também podem beneficiar de vídeo-chamada. Outra das vantagens disponibilizada é a possibilidade de manuseamento de documentos em equipa através da partilha do ambiente de trabalho (colaboração).

### Tecnologias Topo de Gama

O Aastra 400 é um sistema baseado em tecnologia IP: a rede de dados (LAN) da empresa é utilizada para transmissão de voz. Os telefones ligam-se directamente à rede como se fossem PC's. O Aastra 400 é a base que possibilita a utilização para várias tecnologias. Até mesmo telefones analógicos, tais como telefones de secretária ou faxes, podem continuar a ser utilizados com a cablagem telefónica existente. Independentemente de preferir redes analógicas e digitais (RDIS) ou pretender tirar partido da tecnologia avançada disponibilizada por operadores SIP, existem várias possibilidades de ligação a redes telefónicas públicas.

### Vantagens do Aastra 400

- \* Tecnologias topo de gama, tais como VoIP, SIP, CAT-iq e XML, como base para soluções de comunicação inovadoras
- Acessibilidade permanente dentro da empresa (DECT, DECT-SIP e WLAN) e fora dela (FMC) através de soluções de mobilidade profissionais e integradas
- ★ Utilização uniforme e intuitiva de todos os telefones integrados no sistema (telefones fixos, telefones sem fios, softphones, telemóveis)
- Comunicações unificadas e colaborativas
- Soluções específicas para contact centers, hotéis e serviços de assistência, bem como sistemas de monitorização e de alarme
- Independência tecnológica e desenvolvimento a longo prazo com um sistema de arquitectura aberta e utilização de standards abertos (SIP)
- 🗡 Inúmeras possibilidades de ligação para empresas multi-site



Aastra 400 é sinónimo de comunicações empresariais modernas com um futuro garantido. A gama de produtos inclui servidores de comunicação, telefones, software e soluções de mobilidade, bem como aplicações inovadoras de comunicações unificadas e colaborativas. Invista hoje numa solução orientada para o futuro!



### Trabalho em Equipa, onde Quiser, Quando Quiser

As tecnologias modernas permitem aos colaboradores da sua empresa trabalhar em equipa, onde quer que estejam, condição essencial, por exemplo, para equipas de projecto. Nesta perspectiva, as aplicações ou soluções de vídeo-chamada que permitem aos colaboradores da sua empresa manusear documentos em equipa a partir de locais diferentes são bastante práticas.

Actualmente as Comunicações Unificadas e Colaborativas (UCC) são a palavra de ordem no que diz respeito às comunicações modernas. Na Aastra, isto significa que vários tipos de meios de comunicação, tais como e-mail, fax, vídeo e, evidentemente, voz, são implementados em conjunto como uma solução integrada.

### Trabalho em Equipa, onde quer que Esteja

As deslocações para reuniões de trabalho com membros de equipa que se encontram em diferentes locais deixaram de ser necessárias, uma vez que as aplicações inovadoras da Aastra permitem trabalhar em equipa, onde quiser, quando quiser.

O Aastra 400 disponibiliza soluções de comunicações unificadas e colaborativas «all-in-one» que podem ser perfeitamente integradas no sistema. É possível combinar módulos de software individuais com módulos separados, tendo como base o princípio de design modular. Além das funções de voz standard, os serviços incluem e-mail, SMS e chat.

Existem outros módulos para vídeo-chamada, conferências e gravação de chamadas. A partilha do ambiente de trabalho permite que várias pessoas acedam a PC's a partir de diferentes locais e dá-lhes a oportunidade de trabalhar no mesmo documento em tempo real.



# Soluções de Comunicações Unificadas e Colaborativas

- ¥ Uniformizar a utilização de diferentes serviços de comunicação
- ★ Apoiar o trabalho em equipa
- ★ Encurtar processos de comunicação
- ★ Melhorar a assistência aos clientes
- ⊁ Reduzir as despesas de deslocação
- ★ Aumentar a produtividade

# As Soluções de Comunicações Unificadas da Aastra favorecem a produtividade e o trabalho em equipa, independentemente do local.

### Funções de Equipa

As Soluções de Comunicações Unificadas e Colaborativas da Aastra melhoram a produtividade e o trabalho em equipa, independentemente do local. Nessa perspectiva, as funções práticas de gestão de presença dão uma visão geral das comunicações empresariais.

A informação sobre os membros da equipa e respectiva disponibilidade podem ser apresentados separadamente. Deste modo, os colegas de trabalho conseguem ter sempre uma perspectiva das informações mais importantes sobre os restantes membros da equipa e respectiva disponibilidade: isto pode evitar a perda de chamadas.

Os utilizadores de um telefone 5380ip da Aastra, com módulo de teclas expansão, podem definir as suas próprias teclas team. De forma rápida através do LED de sinalização das teclas team, consegue ver quando um colega de trabalho está ocupado a atender uma chamada e também consegue perceber se se trata de uma chamada interna (LED verde) ou externa (LED vermelho). As teclas team permitem muito mais opções, uma vez que permitem atender, efectuar, transferir e terminar chamadas com um simples toque numa tecla.

As funções para trabalho em equipa do Aastra 400 podem ser utilizadas em locais e telefones integrados na rede e ainda em home offices.

### **Acesso Conjunto**

O acesso conjunto disponibiliza diversas vantagens a quem trabalha em grandes escritórios, com baixos requisitos de voz. Embora cada colaborador possa ter o seu próprio telefone (caso seja necessário), muitos deles utilizam o mesmo número.

A função captar chamadas é bastante prática. Seja qual for o telefone que esteja a tocar, qualquer colaborador da empresa pode atender a chamada premindo apenas uma tecla.

Além disso, os telefones modernos da Aastra permitem ver informações sobre clientes no visor. Todos os dados importantes são apresentados assim que se recebe a chamada.

As equipas também podem criar caixas de correio de voz conjuntas. A que todos os membros da equipa têm direitos de acesso iguais. Quando alguém deixa mensagem, essa informação é apresentada nos telefones de todos os membros da equipa. Até mesmo os utilizadores de telemóveis com soluções AMC são notificados ao receber uma nova mensagem.



### Conferências

As conferências telefónicas fazem parte das funções do sistema de comunicações mais utilizadas pelas empresas. Acima de tudo, quando os parceiros externos ou os clientes participam, é importante preparar a conferência com simplicidade e rapidez. É também fundamental não haver perda de chamadas.

O Aastra 400 permite substituir intuitivamente cada chamada telefónica por uma chamada em conferência que envolva até seis participantes, independentemente do meio utilizado.

Além disso, para conferências frequentes realizadas com o mesmo grupo de participantes, é possível guardar as definições correspondentes nas teclas de função. Basta premir a tecla relevante para se estabelecer automaticamente ligação com todos os participantes envolvidos.

### Videoconferências

Normalmente, todos os participantes numa reunião estão juntos num único local. A Aastra disponibiliza uma nova solução para que as reuniões possam ser efectuadas sem necessidade de viagens de negócios que são demoradas e caras: vídeo-chamadas de alta resolução e conferências com o Aastra BluStar 8000i Multimedia Phone.

Devido à excelente qualidade de áudio e de vídeo de alta definição, uma chamada com o Aastra BluStar 8000i é praticamente igual a uma conversa caraa-cara.

Com a integração de aplicações XML, funções práticas adicionais como a apresentação de valores de acções, de relógio mundial e de boletim meteorológico estão também disponíveis.

### **Unified Messaging**

As soluções Unified Messaging da Aastra facilitam a gestão diária de mensagens de forma inteligente, flexível e intuitiva. São soluções que permitem aos utilizadores aceder a serviços de mensagens, sempre e onde quer que estejam.

O ponto de acesso central melhora a eficiência e a produtividade. É possível aceder facilmente a todas as mensagens de voz, faxes e e-mails através do PC ou do telemóvel. Os utilizadores podem então ouvir as mensagens deixadas no seu correio de voz, quando estiverem fora da empresa ou em casa, desde que tenham acesso ao e-mail.



### Fax sobre SIP

Com a funcionalidade Fax sobre SIP, também é possível receber e enviar faxes utilizando um sistema totalmente IP como o Aastra 400. Se tiver uma linha rede IP, a informação de fax é transmitida dentro da empresa através de tecnologia SIP e utilizando o standard aberto de transmissão T.38 para o ambiente IP.

Ao utilizar o fax mail, as empresas e as organizações podem tirar partido das vantagens disponibilizadas através das diversas opções de fax. Os faxes podem ser enviados e recebidos a partir do PC.

### Aplicações inteligentes para o Aastra 400

Além das soluções inovadoras para trabalho colaborativo, o Aastra 400 disponibiliza uma vasta gama de soluções de indústria para:

- ★ Hotéis, hospitais e serviços de assistência (por exemplo: Pacote de Hotelaria)
- ★ Contact centers
- ★ Gestão de edifícios
- ¥ Indústrias com elevados requisitos de segurança

Estas soluções favorecem a comunicação nas áreas mais diversificadas:

- \* Melhoria da eficiência (Integração Telefónica no PC, agendas telefónicas, etc.)
- ★ Processos mais simples
- ★ Melhor trabalho colaborativo
- ★ Integração de aplicações do Office (Microsoft)
- ¥ Integração de soluções específicas com telefonia



# VoIP (Voice over IP) e SIP (Session Initiation Protocol)

VoIP significa: preparar a voz de forma a poder ser transmitida através de ligações de dados IP. As ligações de dados existentes são utilizadas para comunicações de voz e não é necessária qualquer instalação telefónica separada.

SIP é um standard global utilizado para estabelecer e terminar ligações em redes VoIP.

Com a implementação total do SIP, os sistemas de comunicações Aastra 400 desempenham um papel importante na:

- ⊁ A integração de terminais IP e WLAN
- ★ Comunicações de voz móveis e profissionais
- ¥ Interfaces para redes públicas
- Uma rede de vários sistemas de comunicações compatíveis com SIP
- ★ A integração de aplicações baseadas no SIP (para call centers, operadoras, softphones, etc.)

### Acessibilidade redefinida

A acessibilidade é uma condição básica para ter sucesso nos negócios. Apesar dos diversos meios de comunicação disponíveis actualmente, o telefone continua a ser a primeira opção para ligar a potenciais clientes e clientes já existentes. Contudo, o mais importante é que os seus clientes consigam entrar em contacto consigo!

Com a gama de produtos do Aastra 400, a Aastra disponibiliza um vasto leque de funções e soluções a partir das quais é possível organizar a acessibilidade de forma individual. No entanto, não se deve comparar acessibilidade com disponibilidade permanente. Com as soluções Aastra seguramente que não perderá as chamadas recebidas, mesmo quando não quiser ou não puder ser contactado e preferir que as chamadas sejam atendidas por um colega ou encaminhadas para o seu voicemail pessoal.

# Transferência de chamadas com profissionalismo

Os clientes sentem que estão a ser tratados com profissionalismo quando as suas chamadas são atendidas com uma mensagem de boas-vindas personalizada e depois são transferidas para a pessoa de contacto apropriada. Este procedimento é muito importante quando um cliente telefona para solucionar um problema ou para fazer uma reclamação. Nesses casos, o cliente pretende falar rapidamente com a pessoa certa.

O Aastra 400 disponibiliza soluções de transferência de chamadas com profissionalismo. No visor da consola de operadora (o assistente de transferência de chamadas da Aastra) aparece imediatamente o nome de quem está a ligar, logo que a chamada é sinalizada (fase em que o telefone está a tocar). Deste modo, é possível dar pessoalmente as boasvindas a quem liga. Uma vez que se consegue ver a informação (estado das chamadas, entradas de calendário, etc.) sobre todos os colaboradores no visor da operadora, é possível transferir a chamada para a pessoa certa ou para o seu substituto.





A consola de operadora Aastra 1560 combina os itens mais importantes do ambiente de trabalho: um PC e um telefone. É possível receber, fazer ou encaminhar chamadas através do PC ou de qualquer um dos telefones de sistema Aastra 400. Esta condição dá aos operadores da consola de operadora acesso directo a uma série de informações diversificadas e permite uma gestão de chamadas muito simples e flexível.

Se nenhum deles estiver disponível, basta alguns cliques para que a operadora na sua aplicação telefónica possa enviar um e-mail com a informação mais importante (nome e número de contacto da pessoa que ligou, data, hora, assunto). Logo que voltar ao seu local de trabalho, o destinatário da chamada terá todos os dados importantes na sua caixa de e-mail e poderá devolver a chamada ao cliente.

### Indicador de presença

Quer saber se o seu colega está no seu posto de trabalho ou numa reunião antes de lhe ligar? Com as soluções de indicador de presença do Aastra 400, é possível ver a disponibilidade actual dos colegas de trabalho em todas as extensões.

Além disso, o indicador de presença pode ser integrado em aplicações para PC (por exemplo, Microsoft). Esta «integração exchange» permite sincronizar automaticamente o calendário com o indicador de presença. Isto significa que os colegas de trabalho têm frequentemente acesso a informação sobre a disponibilidade e acessibilidade de toda a equipa, estando evidentemente sujeitos a direitos de acesso individuais.

A informação sobre a disponibilidade da pessoa solicitada aparece no visor durante a pesquisa de nomes. Independentemente se está a utilizar o telefone fixo, um telefone sem fios, um telemóvel ou uma aplicação CTI (Computer Telephony Integration – Integração Telefónica em PC) como, por exemplo, o Aastra Office Suite. Se a pessoa para quem ligou estiver numa reunião, o sistema apresenta inclusivamente a hora em que a reunião vai acabar.

Com a solução Aastra Mobile Client, qualquer utilizador é dado como ocupado quando está a fazer uma chamada no seu telemóvel!

# Encaminhamento de chamadas

Qualquer colaborador pode definir operações personalizadas de encaminhamento de chamadas e activá-las/ desactivá-las premindo uma única tecla. Deste modo, as chamadas são encaminhadas para a sua caixa de correio de voz pessoal quando está numa reunião e para um colega ou representante quando se encontra ausente.

Além disso é possível definir regras diferentes para encaminhamento de chamadas. As chamadas provenientes de um número referente a um grupo seleccionado podem, por exemplo, ser encaminhadas para um colaborador específico. Também é possível indicar que as chamadas efectuadas para um determinado número devem ser encaminhadas para o telemóvel, até mesmo durante as reuniões.

Além de todas as vantagens, as chamadas também podem ser encaminhadas directamente para uma caixa de correio de voz.

Com as opções práticas de encaminhamento de chamadas dos produtos Aastra 400 todas as chamadas serão seguramente atendidas.



As mensagens de voz que ainda não foram ouvidas aparecem, neste caso, no visor do Aastra 5380ip.

### VoiceMail: nenhuma chamada perdida

A chamada não se perde, mesmo se a pessoa para quem ligou não estiver contactável nesse momento ou estiver a atender outra chamada. A chamada é automaticamente encaminhada para a caixa de correio de voz. A pessoa que ligou pode deixar mensagem na caixa de correio de voz ou, se for necessário, pedir que lhe voltem a ligar.

Também é possível especificar definições individuais na caixa de correio de voz. As pessoas que ligam podem, por exemplo, deixar uma mensagem fora das horas de expediente ou ouvir uma mensagem durante os feriados.

O sistema de VoiceMail da Aastra é muito fácil de utilizar com qualquer dispositivo. Com configurações simples, as possibilidades de utilização são flexíveis e podem ser convenientemente adaptadas às necessidades de cada utilizador.

Com o Aastra 400 é você que decide quando quer ou não ser contactado através de qualquer um dos telefones. Com a função «One Number», a pessoa que lhe ligou não sabe se está ou não no escritório. Além disso, pode decidir como pretende ser avisado quando receber novas mensagens:

- \* Através de uma mensagem que aparece no ecrã do telefone de sistema
- \* Através de uma mensagem que aparece no visor do telefone DECT
- \* Através de uma mensagem de texto enviada para o telemóvel
- Yer e-mail, com a mensagem enviada como ficheiro em anexo.

### Maior rapidez de acessibilidade com o «One Number»

A função «One Number» da Aastra permite que vários telefones (incluindo telefones fixos, softphones, telefones DECT, telemóveis), registados no sistema de comunicações Aastra 400, utilizem um único número de telefone.

Independentemente do telefone que tiver consigo, está sempre contactável (para colegas de trabalho e clientes) através do mesmo número de telefone. As alterações na agenda telefónica ou na lista de chamadas são automaticamente sincronizadas e aparecem de imediato em todos os telefones do utilizador. Isto significa que só precisa de dar um número de telefone aos colegas, parceiros de trabalho e clientes e depois decide, dependendo da situação, em que telefone vai fazer e receber chamadas.

Logo que sair do escritório e retirar o telefone sem fios do suporte do carregador, o telefone DECT passa automaticamente a ser o dispositivo activo.

Quando estiver fora da empresa, pode activar o seu telemóvel premindo uma tecla. A partir desse momento, pode utilizá-lo comodamente para fazer e receber chamadas. Entretanto, a pessoa que lhe ligou não sabe se está no escritório ou de visita a outro cliente.





### Acessibilidade – A base para um maior índice de satisfação dos clientes

Um dos principais factores de sucesso nos negócios é conseguir garantir a acessibilidade perante clientes e colegas de trabalho. No entanto, a realidade demonstra que uma resposta dada com profissionalismo a consultas de clientes por vezes é limitada pela tecnologia.

# É possível minimizar perdas de tempo dos seus clientes?

Um cliente encomendou alguns produtos há poucos dias e está agora a ligar para saber qual é a data de entrega. Ele marca o número principal. Como todas as linhas estão ocupadas, ouve-se primeiro a mensagem gravada a pedir para aguardar.

Finalmente, o cliente consegue uma linha livre e explica à operadora o motivo da sua chamada. A operadora encaminha a chamada para um colega no departamento de assistência a clientes.

# Com o Aastra 400, a solução é simples.

O cliente marca o número principal e é recebido pelas mensagens de atendimento automático (IVR) do Aastra 400. Uma voz amigável apresenta-lhe uma lista de possíveis contactos. O cliente prime primeiro, por exemplo, a tecla «2» correspondente ao serviço a clientes e depois na tecla «1» que corresponde a «questões relacionadas com encomendas».

A chamada é encaminhada directamente para uma colaboradora na secção de processamento de encomendas. No entanto, a colaboradora não está no seu posto de trabalho, mas sim a caminho do departamento de pessoal. Não há problema!

Antes de sair do seu posto de trabalho, a colaboradora ao retirar apenas o seu telefone DECT sem fios do carregador, isto significa que todas as chamadas passam a ser automaticamente encaminhadas para este telefone. Com a ajuda do telefone DECT ela pode deslocar-se livremente pelas instalações da empresa e permanecer sempre contactável.

Enquanto a colaboradora está a perguntar ao cliente qual o motivo da chamada, regressa apressadamente ao seu posto de trabalho para consultar os dados do cliente no seu PC. O cliente fica a saber a data de entrega em menos de dois minutos.

O Aastra 400 oferece muito mais: com base em estatísticas de chamadas e de ocupação, é possível verificar se a capacidade da ligação e se o número de linhas de entrada no call center são suficientes. Em seguida, o responsável por questões técnicas encaminha a chamada do cliente – depois de uma curta consulta – para o colega na secção de processamento de encomendas.

Infelizmente, este colega está a caminho do departamento de pessoal e não é possível contactá-lo.

Não resta outra alternativa ao cliente senão desligar o telefone e voltar a tentar mais tarde, mais uma vez através do número principal.

A sua «aventura» telefónica começa novamente desde o início.



### Em movimento, mas contactável

Os colegas de trabalho têm de manter-se contactáveis e acessíveis durante viagens de negócios ou visitas a clientes. As soluções de mobilidade da Aastra permitem que os colaboradores que requerem mobilidade exerçam a sua actividade quando, onde e com os dispositivos que quiserem.

Dependendo do âmbito de aplicação e do perfil dos requisitos, estão disponíveis diferentes soluções de comunicação móveis. Dentro ou fora da empresa com FMC, DECT-SIP, WLAN ou outras soluções adicionais da Aastra, pode estar sempre ligado a todas as aplicações empresariais, através de redes com e sem fios.

Com a funcionalidade Mobile Extension, em ligação com Aastra Mobile Client, a solução FMC da Aastra; o Aastra 400 também fornece uma solução simples e intuitiva para a integração de comunicações de rádio móveis (FMC – Convergência Fixo-Móvel).

Além disso, a solução de sistema tem um pacote especial para quem trabalha em casa que os integra na rede da empresa e lhes permite tirar o máximo partido ao nível de conforto telefónico.

Com as soluções de mobilidade do Aastra 400, os colaboradores com necessidades de mobilidade estão sempre «ligados» à restante equipa de trabalho, até mesmo quando não se encontram na empresa.

### Livre deslocação pelas instalações da empresa

Devido às vantagens do encaminhamento de chamadas e o VoiceMail, os colaboradores podem deixar o seu posto de trabalho sem preocupações. Melhor ainda: com as soluções DECT e DECT-SIP da Aastra, só têm que levar o telefone consigo enquanto se deslocam pelas instalações da empresa.

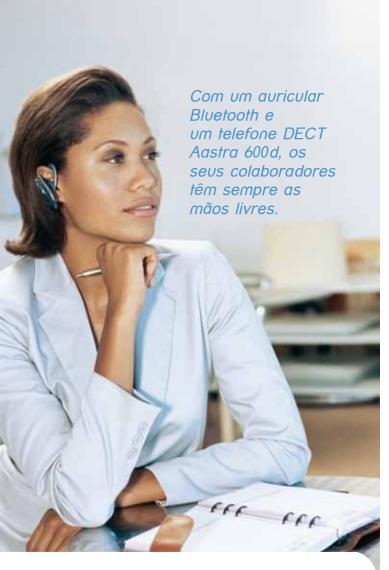
### **DECT**

A tecnologia DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications) garante sempre uma ligação fiável à unidade de rádio, até mesmo durante o congestionamento de tráfego de chamadas num espaço muito pequeno. As ligações DECT são alternadas via banda larga e têm muito melhor qualidade de voz do que os telemóveis.

Em virtude da instalação de uma rede de rádio multicelular com ampla área de cobertura, é possível contactá-lo em qualquer local dentro da empresa. A encriptação integrada de tecnologia DECT melhora a segurança: o telefone móvel necessita registar por meio de um código secreto cada vez que é estabelecida uma chamada.

Os telefones DECT funcionam numa banda de frequência reservada. Como tal, também podem ser utilizados em áreas onde não se recomenda o uso de telemóveis devido a potenciais interferências de ondas rádio, ou seja, em hospitais e consultórios médicos.





**WLAN** 

**DECT-SIP** 

A voz sobre WLAN disponibiliza a capacidade de integrar telefones sem fios através da infra-estrutura WLAN existente. Esta é uma enorme vantagem: deixam de ser necessários requisitos adicionais de transmissão por rádio. As comunicações de voz e de dados utilizam o mesmo sistema. Assim, é possível reduzir os trabalhos de instalação e de gestão, assim como os custos de manutenção.

Em termos de funções, os telefones DECT modernos, tais como o Aastra 600d, são praticamente idênticos aos telefones fixos «normais». As principais diferenças são: os telefones DECT têm visor a cores, vários toques diversificados e funcionamento intuitivo dos menus. Assim, os colaboradores com necessidades de mobilidade não precisam de ter qualquer telefone fixo separado no seu local de trabalho. A excelente qualidade de voz dos telefones DECT é muito valorizada na sua utilização diária.

As soluções DECT da Aastra funcionam na perfeição, mesmo em condições atmosféricas desfavoráveis como chuva, vento e neve. Uma variante especial para exteriores foi especificamente concebida para ser utilizada ao ar livre ou em zonas húmidas.

Adicionalmente aos telefones DECT, a Aastra fornece um modelo, adaptado ao ambiente empresarial, cujas funções de segurança integradas garantem maior protecção pessoal (alarme de emergência, detecção de local e protecção contra explosão).

### VoIP. A utilização de tecnologia DECT-SIP é ideal para todas as empresas que já funcionam com tecnologia VoIP e querem integrar uma solução extensível a toda a área da empresa no

A tecnologia DECT-SIP traz o conforto da mobilidade às redes

sistema de comunicações.

É aqui que as funções adicionais do Aastra 400 oferecem valor acrescentado: possibilidade de integração de sistemas de localização de pessoas, entre outras soluções.



### Vantagens da Tecnologia DECT-SIP

- ⊁ Excelente qualidade de voz e transmissão de dados
- ★ O mesmo conceito de comunicação de voz móvel e de dados numa única rede
- \* Possibilidade de criar facilmente uma rede entre sites a um custo moderado e de expandir as redes existentes
- \* Roaming entre locais ligados via WLAN (Wide Area Network)
- ⊁ Fácil expansão de uma rede existente, se for necessário



Em movimento mas contactável: com a Aastra é possível.

# Sempre contactável onde quer que esteja

Responder a e-mails ou pedidos de clientes no comboio é um sinal prático de eficiência. No entanto, os pedidos efectuados por um colaborador, ausente do escritório, a colegas no departamento de vendas são muitas vezes essenciais.

Com o Aastra 400, os colaboradores que fazem viagens de negócios, visitas a clientes ou que trabalham em casa podem ser perfeitamente integrados no sistema de comunicações da empresa. A gama de serviços disponibilizados pelos telefones satisfaz todas as suas necessidades de comunicação.

# Convergência Fixo-Móvel – Contactável sempre e onde quiser

Para clientes e fornecedores, a possibilidade de estarem sempre contactáveis pode ser muito vantajosa. No entanto, os parceiros comerciais ao terem conhecimento do número de telefone de algum dos colaboradores, é bem possível que essa pessoa deixe de ter um feriado ou um fim-de-semana descansado.

Se a solução Aastra Mobile Client (AMC) for instalada num telemóvel, esse telemóvel comporta-se como qualquer outro telefone registado no sistema de comunicações Aastra 400. Deste modo, o utilizador tem acesso a todas as funcionalidades do Aastra 400, até mesmo

Com a solução Convergência Fixo-Móvel (FMC), é o utilizador que decide quando e onde quer ser contactado. quando se encontra fora da empresa, incluindo conferência, comutação e transferência de chamadas.

### Apenas um único número

É possível aceder facilmente às extensões internas através dos respectivos números de telefone. As chamadas de entrada e de saída fazem-se comodamente através do número de rede fixa da empresa (conceito «One Number»). O número de telemóvel permanece «oculto».

Todas as chamadas chegam simultaneamente ao telefone fixo na secretária e ao telemóvel. Não importa onde está a pessoa para quem se ligou nem qual o número de telefone que se deve marcar, tendo em consideração que só existe apenas um número!

O encaminhamento de chamadas não pode ser ignorado: o perfil de encaminhamento de chamadas também pode ser definido posteriormente e a partir do telemóvel.

### **Aastra Mobile Client (AMC)**

Com a solução Aastra Mobile Client, o telemóvel comporta-se como um telefone de sistema. Durante uma chamada através do telemóvel, a apresentação do estado «ocupado» aparece no visor da consola de operadora e na tecla de equipa dos telefones dos colegas de trabalho. Todas as funções telefónicas importantes, tais como encaminha-

mento de chamadas, chamada de consulta ou conferência, são disponibilizadas através de um menu e podem ser utilizadas no telefone fixo. O acesso à caixa de correio de voz do sistema também está disponível através de menus.

### «Take»

Com a funcionalidade «Take», um colaborador pode continuar uma chamada originalmente atendida em movimento, sem quaisquer interrupções, a partir do seu telefone de secretária.

De igual modo, pode transferir directamente para o seu telemóvel as chamadas que começaram no seu telefone de secretária e continuá-las. Com esta simples transferência de chamadas, a pessoa que ligou nem se apercebe que a chamada foi transferida.

Se pretender não ser incomodado, basta activar a função «Não incomodar» ou «Desviar para correio de voz» da solução AMC. Deste modo, permite-lhe apenas ser contactado por quem tivem o seu número de telemóvel.

### **Softphones**

Além da integração de telemóveis no sistema de comunicações, os inovadores softphones da Aastra – como, por exemplo, o Aastra 2380ip – também garantem mobilidade.

Nas filiais da empresa, em áreas públicas como estações de comboio e aeroportos ou a partir de casa, em resumo, sempre que houver acesso à Internet através da ligação de rede ou WLAN, é possível fazer e receber chamadas utilizando um softphone da Aastra, tal como se estivesse no escritório. Os softphones da Aastra também são soluções ideais para quem faz trabalho de campo e para quem trabalha em casa.

O Softphone Aastra 2380ip disponibiliza outras funções, adicionalmente a todas as funcionalidades dos telefones fixos Aastra 5380: o Microsoft Outlook integrado localmente permite o acesso aos contactos pessoais do Outlook. Os utilizadores podem marcar a partir dos contactos do Outlook e, se necessário, gravar as suas chamadas no PC. As funções colaborativas também podem ser utilizadas na sua totalidade.

Quando estiverem fora do escritório ou a trabalhar em casa, os colaboradores conseguem ver quais os colegas de trabalho que estão ocupados a atender uma chamada ou em reunião.

A vantagem dos softphones é a possibilidade de poderem ser utilizados em qualquer local. Os Softphones da Aastra também podem, evidentemente, ser integrados no conceito «One Number».



As soluções de mobilidade da Aastra permitem estabelecer uma ligação entre o telefone e o PC. Além das funções de telefonia convencionais, as numerosas opções práticas, sobretudo a utilização de vídeo, representam uma mais-valia e simplificam o trabalho em colaboração, independentemente da localização dos intervenientes.

### Home office

Quem trabalha no exterior da empresa e mora muito longe da sua empresa, ou quem trabalha em part-time e está sujeito a tempos de deslocação e horários de trabalho desfavoráveis, prefere trabalhar em casa.

No entanto, não é possível utilizar eficazmente as workstations sem uma integração adequada na infra-estrutura da empresa. O Aastra 400 integra totalmente e de forma transparente estas home workstations, na rede da empresa. É possível aceder a todas as funções existentes no PC do escritório (receber ou transferir chamadas, preparar chamadas em conferência, apresentar informação sobre os membros da equipa e respectiva disponibilidade) exactamente da mesma maneira e sem limitações a partir do seu PC em casa.

O Softphone Aastra 2380ip pode ser ligado ao PC, sendo a solução perfeita para quem trabalha em casa. Tem funções rápidas, é fácil de utilizar e apresenta a informação com um simples toque no rato.

O único pré-requisito é a presença de uma ligação à Internet (DSL), para se poder utilizar o telefone de sistema IP ou o Softphone Aastra 2380ip. Se a ligação às aplicações no PC remoto for estabelecida através de uma ligação de dados segura de uma VPN (Virtual Private Network – Rede Privada Virtual), também é possível utilizar a VPN para ligações de voz. Esta condição reforça a segurança de dados durante comunicações de voz.

# Conforto significa sem compromissos

O tempo é um bem precioso, sobretudo na vida empresarial. É por isso que a Aastra tem como objectivo apoiar as empresas nas suas actividades diárias, disponibilizando soluções de comunicação inteligentes e contribuindo para a eficiência de processos. Para que isso aconteça, é fundamental que todos os telefones e aplicações sejam eficazes e fáceis de utilizar.

### O mesmo conceito de funcionamento

O facto de todos os telefones e aplicações telefónicas do sistema Aastra 400 terem o mesmo conceito de funcionamento assegura a total comodidade do utilizador.

Quer utilize um telefone fixo ou um telefone DECT, uma aplicação no PC ou até mesmo o Aastra Mobile Client para a integração de telemóveis, conseguirá encontrar facilmente o que procura e aceder a todas as funções que pretende. Poderá igualmente gerir todos os perfis pessoais em qualquer altura, a partir de todos os telefones – enquanto utilizador Aastra, tem sempre prioridade!

O conceito de funcionamento Aastra destaca-se pela facilidade de manuseamento e pela intuitiva estrutura de menus de todos os telefones. Assim sendo, não precisa de perder demasiado tempo a ler os manuais. A estrutura inteligente, com a tecla Foxkey, coloca automaticamente ao seu dispor funções úteis em qualquer circunstância. 90% das funções necessárias podem ser acedidas com um único virar de página. As opções mais importantes aparecem no início da lista.



### Personalização

Não tem de se adaptar aos telefones, os telefones vão adaptar-se a si! Isto porque é você que sabe perfeitamente quais as funções que representam para si uma mais-valia e lhe proporcionam um maior conforto. É muito fácil configurar as várias opções de Personalização. Desde a programação e identificação de teclas pessoais aos toques: a partir de um telefone Aastra, bastam alguns passos simples para adaptar as comunicações aos hábitos e necessidades pessoais.

Esse é um dos motivos pelos quais a Aastra incluiu, entre outras opções, teclas programáveis nos seus telefones. Estas teclas podem ser programas com funções de acordo com as necessidades e preferências pessoais. O encaminhamento de chamadas, é uma das funções preferidas entre equipas de trabalho: a chamada é encaminhada e depois terminada automaticamente com o simples toque numa tecla.

Telefone SIP Aastra 6739i: o grande ecrã táctil a cores é sinónimo de conforto na sua secretária.

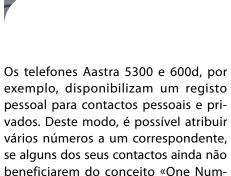


Com o Aastra 400, pode gerir facilmente estados de presença individuais e definir vários perfis de gestão de chamadas.

### Mobilidade sem barreiras

Através das soluções de mobilidade Aastra 400 pode efectuar e receber chamadas praticamente em qualquer parte do mundo. Além da entrada para auricular integrada, disponível em todos os telefones Aastra 400, a função mãos livres dá-lhe total liberdade de movimentos. Pode colocar o telefone num determinado local, para procurar algo num ficheiro e, mesmo assim, continuar com a chamada. Com os telefones do sistema Aastra 400 isto é possível através de um simples toque numa tecla.

Equipados com a inovadora tecnologia Aastra Hi-Q, os telefones Aastra 5300ip e Aastra SIP 6700i, destacam-se igualmente pelo modo de mãos livres, por via da excepcional qualidade de voz.



ber».

Com a utilização das agendas telefónicas, é possível tratar todos aqueles que telefonam de forma mais pessoal. Se os números das chamadas de entrada estiverem guardados na agenda telefónica e corresponderem a um nome, aparece o nome da pessoa que telefona. Esta característica aplica-se tanto a agendas telefónicas ligadas, com contactos privados e públicos guardados.



# Aastra **(Hi-Q**)

A função mãos livres full-duplex, utilizada em quase todos os telefones de sistema Aastra, assegura uma excepcional qualidade de voz, mesmo durante chamadas de conferência com vários participantes.

### Agenda telefónica

A agenda telefónica disponibiliza-lhe as informações de que poderá necessitar. Está directamente integrada no sistema de comunicação e disponível para todos os utilizadores em todos os telefones da empresa. Nas empresas com escritórios geograficamente distribuídos, a agenda telefónica empresarial partilhada pode incluir também os contactos de todas as filiais, incluindo o seu código nacional.



Flexibilidade e conforto são a imagem de marca do Aastra 400:

- ★ A mesma gama de sistemas com o mesmo software
- ¥ Telefones com o mesmo método de utilização
- ★ Funções semelhantes para pequenas e médias empresas, filiais e home offices
- Grande capacidade de expansão, de 4 a 400 utilizadores (através de interligação é possível integrar um máximo de 600 extensões)
- \* As diversas possibilidades de interligação asseguram a capacidade de expansão (internacionalmente e em vários locais).



### Um bom investimento

O aumento da eficiência dos custos é um objectivo importante para várias empresas. É por isso que os processos em vigor estão sob constante verificação e todas as despesas e investimentos são analisados. As soluções Aastra VoIP oferecem o mesmo conceito de gestão e podem integrar-se na perfeição nas infra-estruturas de TI da empresa. Deste modo, é possível alcançar reduções de custos significativas.

LCR (Least Cost Rounting – Rota com o custo mais reduzido)

A função integrada LCR (Rota com o custo mais reduzido) permite cortar nos custos de forma fácil e directa. Esta função baseia-se no facto que por vezes os Operadores têm diferentes modalidades de preços para chamadas para redes móveis, para ligações nacionais e internacionais.

A função Rota com o custo mais reduzido assegura que é escolhido o Operador predefinido mais económico para cada chamada externa e que a chamada é direccionada em conformidade. Durante esse processo, a função Rota com o custo mais reduzido faz a análise entre o número marcado e outros parâmetros (semana, dia, hora do dia, etc.), com base nas tabelas de preços de encaminhamento disponíveis.

É até possível ter em linha de conta a qualidade e a segurança da ligação. Contudo, é possível garantir que as chamadas efectuadas por alguns departamentos não sejam estabelecidas pelo LCR, através do operador de acesso à Internet mais barato, mas sim, do operador de rede telefónica tradicional.

### Interligação inteligente

Locais dispersos geograficamente, mas parte da mesma entidade empresarial: essa situação é possível devido às soluções de interligação Aastra 400. Para empresas com filiais, é possível integrar até um máximo de 40 locais num único sistema de comunicação homogéneo, através de uma rede de dados. Os colaboradores encaram-no como um sistema único, em que, até os colegas de trabalho de um escritório no estrangeiro podem ser contactados como se estivessem no mesmo escritório.



Uma vez que as comunicações de voz internas entre os vários locais são efectuadas através da rede de dados da empresa, não se aplicam custos de chamadas. Outra das vantagens é que o acesso à rede pública (acesso à rede) só é permitido nos escritórios sede da empresa. O que conduz a uma redução nos custos fixos.

As consolas de operadora também podem ser centralizadas ou distribuídas livremente pelos vários sites; actuando como representante consoante as necessidades específicas da empresa.

Acima de tudo, a gestão e administração da rede a nível central permite reduzir significativamente os custos. A gestão dos utilizadores pode ser feita centralmente, o que evita a duplicação de trabalho nos vários locais.

Se os sistemas estiverem separados do sistema principal e ocorrer uma falha na rede de dados, estes são iniciados com uma configuração de emergência após um período de tempo predefinido. Além disso as ligações são controladas através da integração local na rede pública, por exemplo, com ligações RDIS ou SIP. A continuidade do negócio está assim garantida.

As possibilidades de interligação inteligente com o sistema Aastra 400 permite reduções consideráveis nos custos.

### **Rede SIP**

A rede com base no protocolo global, aberto, SIP é o método mais universal para ligar vários sistemas através de uma rede de dados privada ou através da Internet. O protocolo SIP é suportado por vários fabricantes a nível mundial.

A plataforma de comunicações Aastra 400 permite a ligação em rede com um máximo de 100 outros sistemas Aastra, ou sistemas de terceiros que suportem SIP.

### As principais vantagens:

- \* Uma rede SIP disponibiliza mais funções do que as ligações de acesso telefónico tradicionais através da rede pública
- \* Reduz significativamente os custos com as comunicações, uma vez que, por norma, é consideravelmente mais barato efectuar chamadas pela Internet do que pelo acesso telefónico da rede pública.

### **Rede Virtual**

A rede virtual é necessária, sobretudo, para empresas com vários escritórios dispersos geograficamente e que não possuam uma rede de dados interligada. É especialmente importante se o nível de tráfego telefónico entre as diversas localizações individuais for relativamente baixo, de tal forma, que não valha a pena ter linhas alugadas ou configurar uma rede de dados privada.

Uma rede virtual é configurada para permitir que os colaboradores dos escritórios de outras localizações possam receber chamadas através dos seus números internos. A ligação é configurada automaticamente pelo sistema, através da rede pública. Muitos colaboradores de rede têm ofertas especiais para os clientes com filiais, o que também contribui para a eficiência dos custos.

### As vantagens:

- Chamadas para números internos entre escritórios em diferentes localizações
- \* Serviços centrais, ou seja, encaminhamento
- Baixos custos de instalação e manutenção da rede
- ★ Inexistência de custos mensais em linhas alugadas



### Funcionamento e Manutenção

O Aastra 400 é um moderno sistema de comunicações que se destaca pela sua flexibilidade e versatilidade. De modo a que, o funcionamento e a manutenção, incluindo a capacidade de expansão e a adaptação a novas realidades, não constituam uma fonte de obstáculos, mas sim um apoio às comunicações diárias, o Aastra 400 é baseado em tecnologia de ponta.

O completo sistema de gestão (Aastra Management Suite - AMS) suporta configurações online e offline. Permite igualmente um acesso remoto, directo e seguro, através de Internet, RDIS ou redes analógicas. Além disso, pode ser utilizado pelo parceiro do sistema como aplicação de gestão para gerir toda a instalação do sistema.

Além do AMS, está também disponível uma aplicação baseada na Web, directamente integrada no sistema. Esta última é mais adequada para uma gestão simples e eficaz de sistemas individuais.

De modo a que o trabalho possa ser executado eficazmente em cada nível, são disponibilizados níveis de acesso correspondentes (ex: instalador, gestor de sistema, operadora), de acordo com as necessidades de administração. O eficaz sistema de gestão Aastra contribui igualmente para a prevenção de erros e para um alto nível de disponibilidade.

O sistema integra ainda um sistema de monitorização, executado em segundo plano. Este sistema secundário verifica continuamente o comportamento do sistema. Em situações de erro definidas, por exemplo, no caso de ocorrer um problema de sincronização nas redes RDIS, o centro de manutenção remoto é notificado automaticamente – antes de o erro afectar o utilizador do sistema.

### Manutenção do sistema

A Aastra disponibiliza uma aplicação especial baseada na Web para uma manutenção simples dos dados mais importantes da empresa. Esta aplicação Web, especialmente concebida e fácil de utilizar, permite efectuar ajustes específicos (ex: modificações de nomes, correcções na agenda telefónica do sistema). O utilizador autorizado pode efectuar os ajustes com apenas alguns cliques no rato e sem necessidade de uma formação exaustiva.



### **Standards Abertos**

A arquitectura de sistema aberto e a utilização de standards globais assegura a independência tecnológica e o futuro dos sistemas Aastra 400.

Por exemplo, o protocolo SIP foi totalmente posto em prática:

- Nas linhas da rede pública
- Para ligar dispositivos SIP
- Yara interligar sistemas Aastra
- Para integrar aplicações

Além do SIP, existem outros protocolos como, por exemplo, XML, LDAP, KNX e TAPI, que garantem uma integração simples, eficaz – mas, acima de tudo, sem problemas – das várias soluções. Incluindo, aplicações específicas para clientes e, também, ligações em rede com outros sistemas.

# Capacidade de Expansão e Flexibilidade

As empresas estão em constante transformação. A contratação de novos colaboradores, a ampliação de um departamento e a aquisição de novos escritórios. O Aastra 400 adapta-se aos novos requisitos de forma flexível. O sistema pode ser expandido a qualquer momento, é possível criar novos números rápida e facilmente.

Por exemplo, é possível integrar um telefone IP adicional para um novo colaborador com poucas ou nenhumas configurações. A manutenção das aplicações é também efectuada de forma rápida e, sobretudo, uniforme.

# Integração no Ambiente de TI Existente

A vasta gama de interfaces standards simplifica a ligação de todos os telefones de voz e dados standards. O sistema Aastra 400 é igualmente fácil de integrar na infra-estrutura de TI existente:

- ¥ Uma única rede (LAN) para a transmissão de voz e dados
- Switches integrados para a instalação simples de telefones IP
- Normas IP para a integração homogénea de comunicações de voz
- A qualidade do serviço assegura a melhor qualidade de voz



- ★ Instalação simples e rápida de telefones IP da Aastra através de configuração automática
- Reconhecimento automático: se os colaboradores mudarem de posto de trabalho, o telefone IP pode ser facilmente ligado ao novo posto de trabalho e utilizado com as mesmas configurações

### Segurança

A protecção contra o acesso não autorizado é bastante importante, sobretudo, tendo em conta a utilização de telefonia moderna através da Internet.

A Aastra integrou normas internacionais e desenvolveu as suas próprias soluções, com o intuito de proporcionar o mais elevado nível de segurança para si e para as suas comunicações:

- Encriptação de dados de voz e sinalização de chamadas, com base nas normas internacionais TLS e SRTP
- ★ O acesso a sistemas remotos está protegido utilizando, por exemplo, HTTPS
- Y O Aastra Management System disponibiliza vários níveis de acesso, protegidos por código de acesso, de modo a que apenas os utilizadores autorizados tenham permissão para aceder

- \* Em caso de manutenção remota no AIN (Aastra Intelligent Network), o acesso baseado em interligação a nós designados por satélite está protegido, para impossibilitar o acesso de terceiros à rede do cliente, mesmo durante uma acção de manutenção
- \* A norma DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications) disponibiliza a mais elevada segurança, uma vez que os telemóveis são forçados a iniciar sessão com um código secreto sempre que quiserem efectuar uma chamada
- Y Os telefones Aastra estão igualmente protegidos por um PIN contra o acesso não autorizado
- \*A encriptação do correio de voz assegura que as mensagens não podem ser ouvidas por outras pessoas

Excelente protecção de investimento: o sistema Aastra 400 adapta-se ao crescimento da empresa.

### Resumo dos Telefones

### **Telefones Aastra 5300/5300ip**



### Aastra 5361/5361ip

As práticas funcionalidades standard dos telefones Aastra 5361/5361ip foram pensadas para dar resposta às várias necessidades das comunicações empresariais modernas. O visor nítido, as inúmeras teclas de função pré-programadas e fáceis de configurar, bem como, o funcionamento prático possibilitado pelas teclas de navegação e Foxkey integradas são sinónimo de conforto para o utilizador. Com o simples toque numa tecla é possível adicionar números à lista de remarcação ou à agenda telefónica pessoal. Com a opção de montagem de parede, é ideal para as áreas de manutenção e assistência.



### Aastra 5380/5380ip

Os telefones Aastra 5380/5380ip adaptam-se na perfeição e com elegância a qualquer ambiente de trabalho. Dão resposta às mais elevadas exigências impostas pela telefonia moderna e são ideais para aumentar a eficiência das comunicações. Devido à capacidade de expansão até ao máximo de 3 módulos de expansão de teclas, cada um com 15 ou 20 teclas de configuração livre e com o seu grande módulo de teclas alfanumérico, o funcionamento eficiente está assegurado. Se forem utilizados juntamente com um auricular, os telefones Aastra 5380/5380ip também são perfeitos para postos de trabalho, para postos de atendimento e para call centers. Em opção, é possível expandir o telefone com um módulo Bluetooth.

### Aastra 5370/5370ip

O 5370/5370ip destaca-se pelo funcionamento intuitivo e pela excelente qualidade de voz. A agenda telefónica integrada, o funcionamento de mãos livres e as chamadas de conferência são apenas algumas das muitas funções disponíveis. Com o interface para auricular DHSG, as funções de chamada (ajuste do volume, desligamento e atender) podem ser utilizadas directamente no auricular sem fios.

### Módulos de expansão de teclas

Os módulos de expansão de teclas permitem guardar facilmente vários números de telefone ou funções de sistema nas teclas. Nos telefones Aastra 5370/5370ip e Aastra 5380/5380ip é possível utilizar dois tipos de módulos de expansão de teclas. O módulo de expansão de teclas M530, com etiquetas de papel, inclui 20 teclas de configuração livre, cada uma com dois níveis de informação. O módulo de expansão de teclas M535, com visor digital e fundo iluminado, inclui 15 teclas para guardar funções em três níveis.

### Telefones SIP Aastra 6700i



### Aastra 6730i/6731i

O Aastra 6730i é um poderoso telefone SIP. Enquadra-se num espectro de utilização generalizado e cumpre os requisitos das comunicações modernas em ambiente empresarial. É ideal para aplicações telefónicas simples em pequenos escritórios e escritórios em casa. O microtelefone é compatível com aparelhos auditivos, o que significa que também pode ser utilizado por pessoas com deficiência auditiva.

Quando comparado com o Aastra 6730i, o Aastra 6731i está também equipado com um switch integrado. Pode ser alimentado através de Power over Ethernet (IEEE 082.3af) ou por uma unidade de alimentação separada.



### Aastra 6735i

O Aastra 6735i proporciona Áudio HD e Gigabit Ethernet à gama de telefones SIP da Aastra. Devido às portas Gigabit, com switch, integradas e externas, é ideal para redes modernas de alta velocidade. Os elementos gráficos são suportados pelas funções XML, essa característica é garantida pelo visor de grandes dimensões, iluminado e gráficos compatíveis. Seis das teclas configuráveis possuem espaços de armazenamento para funções sensíveis ao contexto ou para três níveis de conteúdo. É possível utilizar etiquetas de papel para identificar seis teclas.



### Aastra 6753i

O Aastra 6753i amplia a diversidade de funções do Aastra 6731i, ao incluir uma entrada para auricular e um visor iluminado. O que significa que o Aastra 6753i também pode ser utilizado em situações em que seja necessário ter as mãos livres.



### Aastra 6737i

O Aastra 6737i proporciona Áudio HD impressionante e suporta redes de alta velocidade modernas através de duas portas Gigabit Ethernet. O Aastra 6737i possui um visor retroiluminado de grandes dimensões que pode ser utilizado para identificar todas as teclas de função configuráveis individualmente. O Aastra 6737i está preparado para um volume de trabalho diário exigente, com o auxílio das suas 30 teclas de função. A capacidade XML pode ser utilizada para integrar funções específicas para clientes.



### Aastra 6739i

O Aastra 6739i está equipado com um ecrã táctil VGA de 5,7" full color de alta resolução, disponibiliza um interface gráfico intuitivo, softkeys no ecrã táctil, qualidade de áudio do microtelefone e alta-voz full-duplex wideband, LED's indicadores dedicados, interface Bluetooth integrado e porta USB. Para além de tudo isto, está equipado com múltiplas opções de ligação a auriculares, dois interfaces Gigabit Ethernet e capacidades expandidas de gestão de chamada. No ecrã do telefone aparece não só o nome da pessoa, mas também a fotografia (ID de imagem).



### Aastra M670i

O módulo de expansão de teclas M670i adiciona mais 36 teclas de função aos telefones SIP Aastra 6753i, 6755i, 6757i e 6739i, incluindo teclas de linha, marcação directa e supervisão. Cada tecla possui um LED de estado. É possível ligar até um máximo de três módulos de expansão Aastra M670i, sem uma fonte de alimentação adicional.



### Aastra M675i

O módulo Aastra M675i permite expandir os telefones SIP Aastra 6755i, 6757i e 6739i com 20 softkeys (teclas de função e de destino) adicionais, sendo possível atribuir três níveis de funções a cada uma delas. Com o visor iluminado é fácil identificar as teclas. Além disso cada tecla dispõe de um LED de indicação do estado. É possível ligar até um máximo de três módulos Aastra M675i, sem uma fonte de alimentação adicional.





O Aastra BluStar 8000i proporciona verdadeira polivalência numa secretária: Além da função de voz tradicional, proporciona vídeo-chamada de alta resolução e vídeo-conferência. O novo Aastra BluStar 8000i Media Phone também permite recolher e processar informações rapidamente, um processo suportado por aplicações integradas, tais como partilha de documentos e ferramentas de estatística.

Além disso, também inclui tecnologia de ponta. Com imagem e som de alta definição, as vídeo-conferências com o BluStar 8000i constituem uma fantástica experiência visual e acústica. Tem quatro microfones integrados e ligados em rede, formando uma matriz que controla a direcção da voz e ajuda a eliminar os indesejáveis ruídos de fundo.

O BluStar 8000i é um Media Phone com um preço competitivo para comunicações empresariais profissionais, estando em conformidade com os requisitos mais exigentes de uma solução de comunicações moderna.

### **Operadora em PC**

### Aastra 1560/1560ip

Receber, efectuar ou desviar chamadas: todas estas acções são muito fáceis com o Aastra 1560. A versão Aastra 1560ip já possui um telefone em PC integrado. A versão Aastra 1560 é utilizada em conjunto com um



telefone da família Aastra 5300 ou um telefone DECT 600d. No monitor do PC, o utilizador pode ver rapidamente quem está a ligar, quem internamente está ocupado ou ausente, ou quem activou a função de desvio no seu telefone. No caso de existirem várias chamadas em espera, é possível escolher directamente a mais importante. Se a extensão estiver ocupada, é possível marcar um número de substituição, deixar uma mensagem de texto no telefone ou enviar um e-mail. Através da integração com Microsoft Exchange, estão disponíveis informações de calendário adicionais para o desvio de chamadas. Estas informações de presença suportam assistência a clientes de modo a aumentar ainda mais a comodidade de utilização.



### **Operadora Aastra 5380**

A Operadora Aastra 5380 disponibiliza todas as funções de gestão de chamadas empresariais necessárias para pequenas e médias empresas. A Operadora Aastra 5380 pode ser utilizada intuitivamente nos Aastra 5380 ou Aastra 5380ip (juntamente com o módulo de expansão M535 com visor). No visor do módulo de expansão de teclas aparecem todos detalhes e um resumo das chamadas de entrada. As informações adicionais como, por exemplo, o nome (se conhecido), o número e a hora da chamada, podem ser visualizadas em dois subníveis. Assim que a chamada for atendida, todos os detalhes relacionados com a pessoa que telefona aparecem no visor de grandes dimensões do telefone.

### **Telefones Aastra 600d DECT**

### Aastra 610d

O Aastra 610d adapta-se facilmente aos hábitos e às necessidades de comunicação do utilizador individual. As teclas de programação livre, os 52 toques diferentes e o visor monocromático retroiluminado de 2" asseguram uma boa leitura e um funcionamento prático. Entre as outras funções úteis para o utilizador incluem-se o acesso à agenda da empresa, uma agenda local com 350 contactos, cada um com três entradas e uma entrada para auricular.

### Aastra 620d

O seu visor TFT a cores de grandes dimensões disponibiliza excelentes indicações gráficas e assegura uma legibilidade perfeita. As teclas de configuração livre simplificam a configuração. O Aastra 620d disponibiliza uma total liberdade de movimentos, devido a um interface Bluetooth para o auricular sem fios. A bateria de iões de lítio pode ser carregada através do carregador de secretária tradicional ou da interface USB. Uma bateria opcional oferece até 200 horas de funcionamento em modo de espera.



### Aastra 630d

O Aastra 630d foi construído para ser utilizado em condições de trabalho extremas. Este telefone está em conformidade com a norma industrial IP65 e pode também ser utilizado em espaços abertos livre ou em instalações fabris. O 630d pode cair numa superfície de betão de uma altura máxima de 2 metros sem ficar danificado (DIN EN 60068-2-32). E oferece as mesmas características de conforto do Aastra 620d. Com o seu sensor de alarmes integrado, o 630d não só é ideal para utilização em instalações de cuidados e hospitais, mas também para profissões no sector da segurança ou no sector prisional e de detenção.

### Aastra 650c

O Aastra 650c é o novo telefone DECT-SIP para comunicações empresariais profissionais, proporciona excelente qualidade de áudio em conformidade com a norma CAT-iq. Inclui teclas de programação livre, 53 toques de chamada, assim como sete toques de alarme e um amplo visor TFT a cores. Assegurando uma excelente leitura e um prático funcionamento. Entre as outras funções úteis para o utilizador incluem-se o acesso à agenda da empresa, uma agenda local com 200 contactos, cada um com oito entradas e uma entrada para auricular. Adicionalmente,



permite guardar relatórios do dispositivo e as definições mais importantes (por exemplo, para a agenda telefónica) podem ser armazenados no cartão Aastra micro SD (opcional).

## Resumo dos telefones 5300/5300ip e 6700i

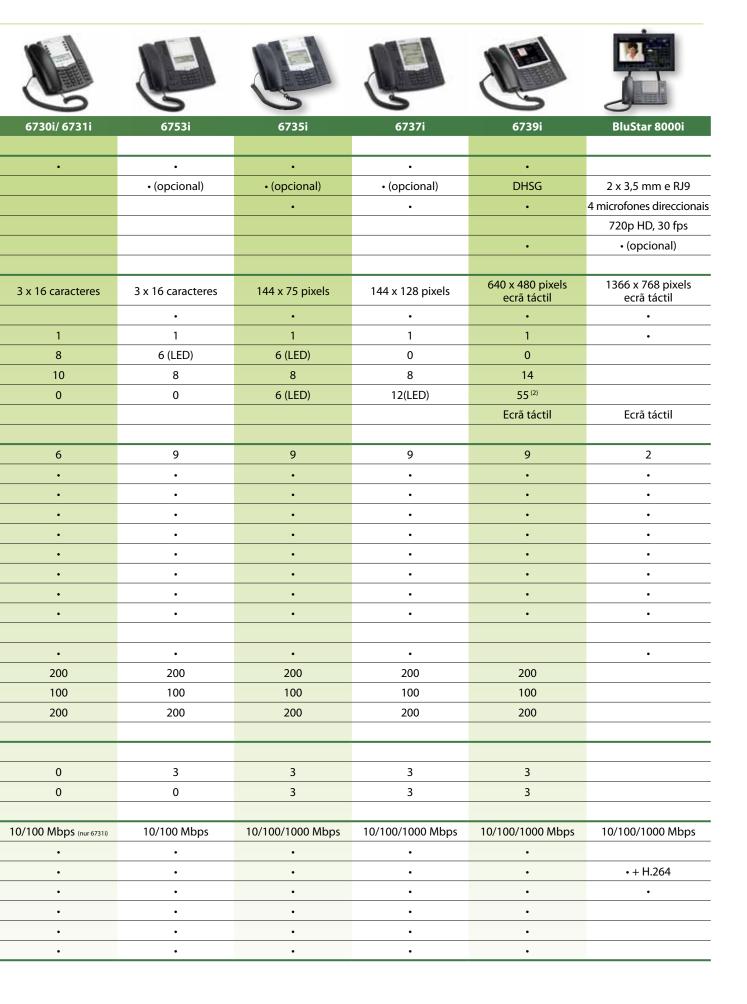








	5361/5361ip	5370/5370ip	5380/5380ip	5380 Operadora
Funcionalidades de Hardware				
Montagem em parede	•	•	•	•
Ligação de auricular		DHSG	DHSG	DHSG
Áudio HD				
Vídeo HD				
Bluetooth			• (opcional)	• (opcional)
Visor e sistemas de controlo				
Visor	1 x 16 caracteres	5 x 22 caracteres	7 x 34 caracteres	7 x 34 caracteres
lluminação			•	•
Indicador LED	2	2	2	2
Teclas de função programáveis	10 (LED)	10 (LED)	0	0
Teclas de função fixa	10	10	10	10
Teclas configuráveis (Softkeys)	0	0	0	0
Teclado			•	
Facilidades				
Multi-linha (número de linhas)				
Preparação de chamadas	•		•	
Marcação por nome	•		•	
Alta-voz	•		•	
Alta-voz Full-duplex			•	
Transferência	•			
Conferência	•			
Desvio de chamadas	•		•	
VoiceMail	•		•	
Enviar/receber mensagens de texto	•		•	
Acesso à agenda telefónica	•	•	•	
Entradas na agenda privada do telefone	350	350	350	350
Lista de remarcação de último número	4	10	10	10
Lista de chamadas (Não atendidas/atendidas)	4/4	10/10	10/10	10/10
Módulos de expansão de teclas				
M530/M535	0	1	3	2
M670i				
M675i				
Redes, Configuração e Gestão				
Portas Ethernet com switch	-	10/100 Mbps (1)	10/100 Mbps (1)	10/100 Mbps (1)
Power over Ethernet 802.3AF	• (1)	• (1)	• (1)	• (1)
Codec G729A – G711 μ/a – Hi-Q G722	• (1)	• (1)	• (1)	• (1)
Diffserv, 802.1Q/P: VLAN tagging e QoS	• (1)	• (1)	• (1)	• (1)
Suporte NAT	• (1)	• (1)	• (1)	• (1)
SRTP, TLS	• (1)	• (1)	• (1)	• (1)
LLDP-MED				









	610d	620d	630d
Dispositivo conforto	•	•	
Dispositivo para ambientes industriais			•
Elementos do visor			
Indicador LED	•	•	•
Visor	Visor LCD (2", 176 x 160 pixels, monocromático)	Visor TFT a cores (2", 176 x 220 pixels, 65'536 cores)	Visor TFT a cores (2", 176 x 220 pixels, 65'536 cores)
Visor retroiluminado	•	•	•
Módulo de teclas iluminado	•	•	•
Controlos de funcionamento			
Tecla de navegação	•	•	•
Foxkey	•	•	•
Teclas configuráveis		3	3
T.Prog	1 (6 entradas)	1 (6 entradas)	1 (6 entradas)
Facilidades			
Alarme No-movement			•
Alarme Man-down			•
Preparação de chamadas	•	•	•
Marcação por nome	•	•	•
Supressão da apresentação do número de chamada	•	•	•
Chamada em espera	•	•	•
Alternar	•	•	•
Lista de chamadas	10	10	10
Lista de remarcação	10	10	10
Entradas na agenda privada do telefone	350	350	350
Acesso à agenda telefónica	•	•	•
Chamada discreta	•	•	•
Alta-voz	•	•	•
Funcionamento em mãos livres	•	•	•
Chamada de conferência	•	•	•
VoiceMail	•	•	•
Receber mensagens de texto	•	•	•
Enviar mensagens de texto	•	•	•
Chamada privada com PIN	•	•	•
Bloqueio de telefone	•	•	•
Vibra call		•	•
Modo GAP	•	•	•
Classe de protecção	IP50	IP50	IP65
Ligações opcionais			
Auricular	•	•	•
Dados de Funcionamento			
Autonomia em repouso	100 h/–	120 h/200 h	120 h/200 h
Autonomia em comunicação	12 h/–	12 h/24 h	12 h/24 h

### **Aplicações**



# The same of the sa

### Aastra 2380ip

Com as funções do telefone de sistema baseado em PC, o Aastra 2380ip garante uma total comodidade, disponibilizando todas as funções telefónicas importantes. Funcionamento através de rato e teclado. Para efectuar e receber chamadas, apenas necessita de um auricular (USB, sem fios, Bluetooth) ligado ao PC. Todas as funções importantes, como o registo de chamadas e a agenda telefónica, estão facilmente disponíveis com um clique do rato. O Softphone disponibiliza todas as opções lógicas e possíveis durante uma chamada, incluindo o desvio de chamadas e chamadas de conferência e consulta.



### Aastra 400 em Hotelaria

O pacote de Hotelaria, especialmente concebido para o Aastra 400, é a solução para hotéis e serviços de assistência. Uma ampla variedade de telefones para recepções, quartos e colaboradores que proporciona o telefone adequado para cada tipo de aplicação. Os processos são optimizados com uma aplicação de software que facilita a gestão de serviços de recepção com funções específicas para cada sector de actividade. A integração simples com a infra-estrutura existente aumenta a produtividade e assegura um retorno rápido do investimento. Os hóspedes e os residentes usufruem de serviços adicionais, tais como serviços de despertar, mensagens pessoais ou facturas telefónicas detalhadas. A interface certificada Micros® Fidelio permite a integração aos sistemas de gestão proprietários mais comercializados disponíveis no mercado.

### **Aastra OfficeSuite**

Aastra OfficeSuite é uma aplicação para gestão de chamadas baseada em PC. Disponibiliza um leque de funções e opções que simplificam ainda mais a gestão de chamadas e mensagens. O registo de chamadas bastante claro permite aceder rapidamente às listas de chamadas, mensagens e notas pessoais. A agenda telefónica integra todos os números dos contactos pessoais e das agendas empresariais num único local. O indicador de presença, incorporado na tecla Team, apresenta os estados do telefone e de presença actuais de todas as extensões guardadas – com informações de calendário se o Microsoft Exchange estiver integrado.

### **Aastra Mobile Client (AMC)**

O Aastra Mobile Client (AMC) assegura uma fácil e aprofundada integração FMC dos telemóveis GSM. O software\* desenvolvido para telemóveis possui uma interface fácil de utilizar para um acesso rápido a inúmeras opções e funções. A gravação de chamadas, as chamadas de consulta e as chamadas em conferência podem ser controladas pelo AMC. A indicação de ocupado muda automaticamente quando é efectuada uma chamada com o telemóvel através do AMC.

# Registered	13.12	220081
_	STIP	- T
1	2	3
4	5	6
7	8	9
*	0	,
+:	8	Ø
	6	į i

\* As funções são activadas directamente no telemóvel e totalmente integradas utilizando o software. Aceda ao site www.aastra.com para ver a lista de telemóveis e smartphones suportados.

### O Coração do Aastra 400: Servidor de Comunicação

O sistema Aastra 400 é composto por três servidores de comunicações, para empresas de diferentes dimensões. O servidor gere o estabelecimento e a interrupção das ligações, tanto interna como externamente. Disponibiliza também todas as funções telefónicas e os serviços de comunicação. A comutação entre a telefonia baseada na tecnologia IP e a telefonia analógica ou digital é assegurada pelos Media Gateway integrados.

Para empresas com escritórios em várias localizações, os servidores de comunicações Aastra 400 podem ser ligados a um sistema completo, sem qualquer perturbação. Desta forma, todos os utilizadores, independentemente da sua localização, podem tirar partido do vasto leque de funções. A vasta gama de placas de interface permite a utilização dos telefones analógicos e digitais tradicionais, mas também, a ligação a redes públicas através de linhas analógicas ou RDIS.

Os três servidores de comunicações estão equipados com o mesmo software de sistema e disponibilizam todas as funções.

Os sistemas Aastra 400 destinam-se a ser instalados num armário rack de 19". O Aastra 415 e o Aastra 430 também podem ser instalados na parede.

### Aastra 415 e 430

O Aastra 415 pode ser utilizado por todas as pequenas empresas até 12 colaboradores e o Aastra 430 adequado até 50 colaboradores. Ambos os sistemas são modulares e apresentam uma estrutura idêntica. O Aastra 430 disponibiliza de base a telefones e um total de quatro slots de expansão, em vez de dois como na Aastra 415.

Ambos os sistemas são perfeitamente adequados para a integração de pequenos escritórios na sede da empresa.

### Aastra 470

A versão de série do Aastra 470 foi activada para 36 utilizadores. A capacidade do servidor de comunicações pode ser expandida até um máximo de 400 extensões, mediante uma licença de utilizador adicional.

Num sistema rede que tenha um máximo de 600 utilizadores e 40 sistemas, é possível aceder ao conjunto completo de serviços disponibilizados pelos servidores de comunicações Aastra 400.

Além disso o Aastra 470 pode ser equipado com um servidor de aplicações integrado. Este servidor permite a integração sem problemas de serviços de comunicação inovadores no sistema. Por exemplo, comunicação multimédia, comunicações unificadas (voz, e-mail, chat, etc.) e trabalho em colaboração.







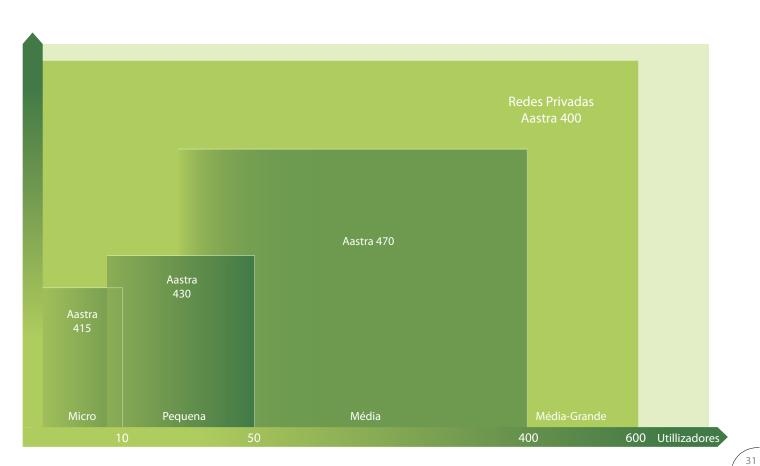
Aastra 415 Aastra 470



Aastra 430



Rede Privada





### Sobre a Aastra

A Aastra Technologies Limited (TSX: «AAH») é uma empresa líder na vanguarda do mercado das comunicações empresariais. Com sede em Concord, Ontário, Canadá, a Aastra desenvolve e produz produtos e aplicações inovadoras de comunicações para empresas. O grupo Aastra tem uma presença mundial, verdadeiramente global, com mais de 50 milhões de linhas instaladas em todo o mundo, tendo presença tanto directa como indirectamente em mais de 100 países. O portfolio de produtos inclui Call Managers com multifunções para pequenas e médias empresas,

e Call Managers altamente escaláveis com grande capacidade de expansão, para grandes empresas. Estes vão desde call managers avançados para pequenas e médias empresas e call managers altamente escaláveis com grande capacidade de expansão, para grandes empresas, além da mobilidade integrada e soluções de call center para uma ampla variedade de telefones. Com um forte enfoque em standards abertos e soluções específicas para clientes, a Aastra permite que as comunicações e o trabalho colaborativo sejam mais eficazes nas empresas.

Para obter informações adicionais sobre a Aastra, visite o nosso Website em: www.aastra.com





**Aastra Telecom Portugal** 

Alfrapark – Edificio C – Piso 1 Norte, Estrada do Seminário, 4 PT-Alfragide – 2610-171 Amadora T +351 21 472 65 00 F +351 21 472 65 98 www.aastra.pt

**A**ASTRA